



CALONOX SIGHT SE

KURZANLEITUNG

DOWNLOAD
INSTRUCTIONS



leica-camera.com/Service-Support



2022-10-1-1.0 DE/EN/FR/NL/IT/ES/NO/SE/DK

VORWORT

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
wir wünschen Ihnen viel Freude und Erfolg mit Ihrem neuen Leica Produkt. Bitte lesen Sie vor der Inbetriebnahme des Produktes unbedingt die ausführliche Produkthanleitung, um Schäden am Produkt zu vermeiden und möglichen Verletzungen und Risiken vorzubeugen. Die ausführliche Anleitung zum Download finden Sie unter:

<https://leica-camera.com/de-DE/downloads>

RECHTLICHE HINWEISE

CE-KENNZEICHNUNG

Die CE-Kennzeichnung unserer Produkte dokumentiert die Einhaltung grundlegender Anforderungen der gültigen EU-Richtlinien.

Deutsch

Konformitätserklärung (DoC)

Die „Leica Camera AG“ bestätigt hiermit, dass dieses Produkt den grundlegenden Anforderungen und sonstigen relevanten Vorgaben der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Kunden können eine Kopie der Original-DoC zu unseren Funkanlagen-Produkten von unserem DoC-Server herunterladen:
www.cert.leica-camera.com

Wenden Sie sich im Fall weiterer Fragen an den Produkt-Support der Leica Camera AG: Am Leitz-Park 5, 35578 Wetzlar, Deutschland

Produktabhängig (siehe Technische Daten)

Typ	Frequenzband (Mittenfrequenz)	Maximale Leistung (dBm E.I.R.P.)
WLAN	2412 - 2462 MHz	20
Bluetooth® Wireless Technology	2402 - 2480 MHz	20

ENTSORGUNG ELEKTRISCHER UND ELEKTRONISCHER GERÄTE

(Gilt für die EU sowie andere europäische Länder mit getrennten Sammelsystemen.)



Dieses Gerät enthält elektrische und/oder elektronische Bauteile und darf daher nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden. Stattdessen muss es zwecks Recyclings an entsprechenden, von den Gemeinden bereitgestellten Sammelstellen abgegeben werden. Dies ist für Sie kostenlos. Falls das Gerät selbst wechselbare Batterien oder Akkus enthält, müssen diese vorher entnommen werden und ggf. Ihrerseits vorschriftsmäßig entsorgt werden. Weitere Informationen zum Thema bekommen Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung, Ihrem Entsorgungsunternehmen oder in dem Geschäft, in dem Sie dieses Gerät erworben haben.

REGULATORISCHE HINWEISE

Das Produktionsdatum Ihres Produktes finden Sie auf den Aufklebern auf der Verpackung. Die Schreibweise ist Jahr/Monat/Tag.

SICHERHEITSHINWEISE

ALLGEMEIN

- Verwenden Sie Ihr Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von Geräten mit starken Magnetfeldern sowie elektrostatischen oder elektromagnetischen Feldern (wie z. B. Induktionsöfen, Mikrowellenherde, TV- oder Computermonitore, Videospiele-Konsolen, Mobiltelefone, Funkgeräte). Deren elektromagnetische Felder können die Bildaufzeichnungen stören.
- Die Bildaufzeichnung kann gestört werden, wenn Sie das Gerät auf einen Fernseher stellen oder in seiner unmittelbaren Nähe betreiben oder das Gerät in der Nähe von Mobiltelefonen verwenden.
- Starke Magnetfelder, z. B. von Lautsprechern oder großen Elektromotoren, können die gespeicherten Daten beschädigen oder die Aufnahmen stören.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der unmittelbaren Nähe von Radiosendern oder Hochspannungsleitungen. Deren elektromagnetische Felder können die Bildaufzeichnungen ebenfalls stören.
- Versuchen Sie nicht, Gehäuseteile (Abdeckungen) zu entfernen. Fachgerechte Reparaturen sollten nur in autorisierten Servicestellen durchgeführt werden.
- Schützen Sie das Gerät vor dem Kontakt mit Insektensprays und anderen aggressiven Chemikalien. (Wasch-)Benzin, Verdünnern und Alkohol dürfen nicht zur Reinigung verwendet werden. Bestimmte Chemikalien und Flüssigkeiten können das Gehäuse des Gerätes bzw. die Oberflächenbeschichtung beschädigen.

OKULAR

- Ein Okular wirkt wie ein Brennglas, wenn praller Sonnenschein frontal auf es einwirkt. Das Gerät muss deshalb unbedingt vor starker Sonneneinstrahlung geschützt werden. Die Unterbringung im Schatten oder idealerweise in der Tasche helfen dabei, Schäden im Inneren des Gerätes zu vermeiden.

SENSOR

- Höhenstrahlung (z. B. bei Flügen) kann Pixeldefekte verursachen.

TRAGRIEMEN

- Vergewissern Sie sich bitte nach dem Anbringen des Tragriemens, dass die Verschlüsse korrekt montiert sind, um ein Herabfallen des Gerätes zu vermeiden.
- Tragriemen sind in der Regel aus besonders belastbarem Material hergestellt. Halten Sie sie deshalb von Kindern fern. Sie sind kein Spielzeug und für Kinder aufgrund von Strangulationsgefahr potenziell gefährlich.
- Verwenden Sie Tragriemen nur in ihrer Funktion als Tragriemen. Eine anderweitige Verwendung birgt Verletzungsgefahren und kann eventuell zu Beschädigungen am Tragriemen führen und ist daher nicht gestattet.
- Tragriemen sollten nicht bei sportlichen Aktivitäten an Kameras bzw. Ferngläsern eingesetzt werden, wenn ein besonders hohes Risiko besteht, mit dem Tragriemen hängen zu bleiben (z. B. Klettern in den Bergen und vergleichbare Outdoor-Sportarten).

GARANTIE

Neben Ihren gesetzlichen Gewährleistungsansprüchen gegenüber Ihrem Verkäufer erhalten Sie für dieses Leica Produkt von der Leica Camera AG für 3 Jahre Garantieleistungen nach den nachstehenden Regelungen. Die Leica Garantie schränkt mithin weder die gesetzlichen Rechte des Verbrauchers nach dem jeweils geltenden nationalen Recht noch die Rechte des Verbrauchers gegenüber dem Händler aus dem zwischen beiden geschlossenen Kaufvertrag ein.

REGELUNGEN DER GARANTIE

Mit dem Kauf dieser Leica Wärmebildkamera haben Sie ein Produkt erworben, das nach besonderen Qualitätsrichtlinien hergestellt und in den einzelnen Fertigungsstufen durch erfahrene Spezialisten geprüft wurde. Die für dieses Produkt vorgesehene Garantie von 3 Jahren wird von uns ab dem Tage des Verkaufs durch einen autorisierten Fachhändler unter folgenden Bedingungen übernommen:

1. Bei Beanstandungen, die auf Fabrikationsfehlern beruhen, übernehmen wir während der gesamten Laufzeit der Garantie sämtliche anfallenden Materialkosten. Nach eigenem Ermessen werden wir das fehlerhafte Produkt instandsetzen, defekte Teile austauschen oder das gesamte Produkt durch ein gleichartiges einwandfreies Produkt ersetzen. Weitergehende Ansprüche, gleich welcher Art und gleich aus welchem Rechtsgrund im Zusammenhang mit dieser Garantie, sind ausgeschlossen.
2. Von der Garantie sind Verschleißteile wie Augenmuscheln, Beledungen, Armierungen, Tragriemen sowie Zubehör ausgenommen. Dies gilt auch für Beschädigungen der Oberflächen.
3. Ansprüche auf Garantieleistungen entfallen, wenn der betreffende Mangel auf unsachgemäße Behandlung – wozu auch die Verwendung von Fremdzubehör zählen kann – zurückzuführen ist, ein Eingriff von nicht autorisierten Personen und Werkstätten durchgeführt wurde oder die Fabrikationsnummer unkenntlich gemacht wurde.
4. Garantieansprüche können nur bei Vorlage der Originalrechnung – versehen mit Kaufdatum, Adresse und Unterschrift des autorisierten Fachhändlers – geltend gemacht werden.
5. Bei Inanspruchnahme der Garantie das Produkt bitte zusammen mit der Originalrechnung und einer Schilderung der Beanstandung dem Customer Care der Leica Camera AG oder einer Leica Landesvertretung zuleiten.

ABHOLSERVICE FÜR REPARATUR-EINSENDUNGEN

(Gilt nur für EU)

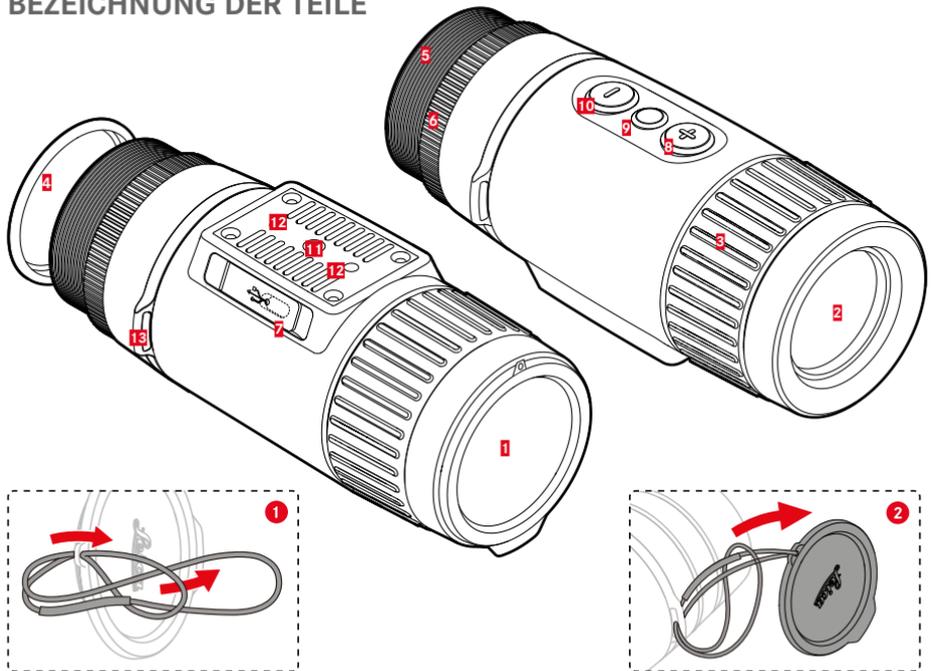
Sollten Sie während der Garantiezeit einen Fehler an Ihrem Gerät feststellen, organisieren wir auf Wunsch für Sie die Einsendung an unsere Customer Care Abteilung. Zwecks Absprache steht Ihnen unsere Service-Rufnummer +49 6441 2080-189 zur Verfügung. Unser Abholservice wird Ihr Leica Produkt zum vereinbarten Termin kostenlos bei Ihnen abholen und unserem Customer Care zur Überprüfung zustellen.

Ansprechpartner: <https://leica-camera.com/de-DE/Kontakt>

Die Leica Calonox Modelle sind vor Spritzwasser (IPX5) geschützt.

Das Gerät wurde unter kontrollierten Laborbedingungen getestet und ist nach DIN EN 60529 unter IPX5 klassifiziert. Bitte beachten Sie: Der Schutz ist nicht dauerhaft und verringert sich im Laufe der Zeit. Die Garantie deckt keine Schäden durch Flüssigkeiten ab. Das Öffnen des Gerätes durch einen nicht-autorisierten Händler oder Service Partner führt zum Erlöschen der Garantie.

BEZEICHNUNG DER TEILE



1 Objektivdeckel

- Schutz des Objektivs
- Zur Durchführung der vollständigen Kalibrierung

2 Frontlinse

- Germaniumlinse
- Transport der Wärmesignatur auf den Sensor

3 Entfernungseinstellung

- Scharfstellung auf die jeweilige Distanz

4 Okulardeckel

5 Gewinde

- Montage des Vorsatzadapters
- Montage der Augenmuschel (optionales Zubehör)

6 Konterring

- Fixierung des Vorsatzadapters

7 USB-Schnittstelle (USB-C)

- Bildübertragung (PAL)
- externe Stromversorgung

8 [+]Taste

- Einschalten/Ausschalten
- Stand-by-Betrieb
- Navigieren in den Menüs

9 Menüwahltaaste

- Aufruf der Menüs
- Einstellungen speichern

10 [-]Taste

- Navigieren in den Menüs
- Kalibrierung

11 Stativgewinde

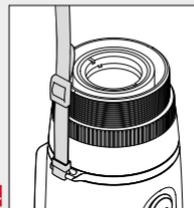
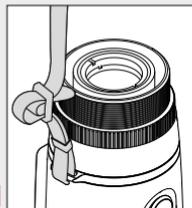
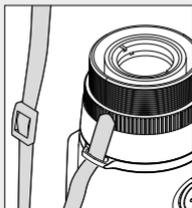
- A 1/4 DIN 4503 (1/4")

12 Stativgewinde

- M5-Standardgewinde

13 Trageösen

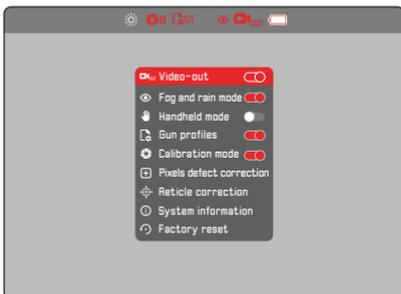
TRAGRIEMEN ANBRINGEN (Optionales Zubehör)



BEOBACHTUNGSBETRIEB



LISTEN-MENÜ



SYMBOL-MENÜ



1 Farbmodus

- White Hot (warm erscheint weiß)
- Black Hot (warm erscheint schwarz)
- Red Hot (warm erscheint rot)
- Rainbow (farbig)

2 Kalibrierungsmodus

A (Automatisch)/B (Background)/M (Manuell)

3 Benutzerprofile

4 „Fog and rain“-Modus

5 Video-out

6 Akku-Kapazität

Der Ladezustand des Akkus wird in der Kopfzeile angezeigt.

7 Helligkeit

In 4 Stufen wählbar

8 Kontrast

In 4 Stufen wählbar

TECHNISCHE DATEN

Bezeichnung	Leica Calonox Sight SE
Geräte-Typ	Wärmebildgerät
Typ-Nr.	1971
Bestell-Nr.	50 504
Lieferumfang	Calonox Sight SE, Corduratasche, Ladekabel, Kurzanleitung, Optik-Putztuch, Prüfzertifikat
Sensortyp	VOx
Sensorgröße	384 x 288 Pixel
Pixelgröße	17 µm
Bildschirmtyp	OLED
Bildschirmdiagonale	0,39"
Bildschirmauflösung	1024 x 768 Pixel
Bildwiederholfrequenz	50 Hz
Objektivbrennweite	42 mm
Optische Basisvergrößerung	1x
Digitalzoom	-
Sehfeld	8,9 x 6,7° (15,5 m x 11,7 m/100 m)
Dioptrienausgleich	-
Reichweite/Auflösung (berechnet für Objekt 1,7 m x 0,5 m)	
Erfassungs-Reichweite/Auflösung	2000 m/2 Pixel
Erkennungs-Reichweite/Auflösung	700 m/6 Pixel
Identifizierungs-Reichweite/Auflösung	350 m/12 Pixel
Verstellung Absehen-Korrektur	1,2 cm/50 m, 2,4 cm/100 m
Video-Ausgang	PAL
Video-Aufzeichnung	-
Video-/Foto-Auflösung	-
Kabelanschluss	USB-C
Interner Speicher	-
Schutzart	IPX5
Betriebstemperatur	-20 °C bis +50 °C
Betriebstemperatur (Akku laden)	+10 °C bis +30 °C
Akkulaufzeit	ca. 8 – 11 h
Aufsatzgewinde	M52 x 0,75
Stativgewinde	A ¼ DIN 4503 (¼"), M5-Standardgewinde
Material	Komposit mit Gummiarmierung
Abmessungen (BxH)	165 x 65 mm
Gewicht (mit Akku)	685 g